實習教育手冊

(二零二一年十二月版)

一．實習教育的目的：

本院除強調課堂的學習外，亦要求學員透過實務工作，認識及接觸不同範圍的牧養或事奉工場，使課堂學習能溶合於實踐中，並在實踐中進行神學反省，從而深化和增進牧養或事奉的理念和技巧。

二．實習教育的要求：

修讀學位	學分要求
神學士(B.Th.)	12（4 科）
道學碩士(M.Div.)	9（3 科）
其他(e.g. M.T.S)	沒有指定要求，欲修讀之學員應與「校務處」商討

凡學員為現職教會牧者或基督教機構同工，可申請豁免修讀實習教育科目。學員必須修函本院校務處提出申請，並附上相關之證明文件，再由本院教務長作最終審核。惟本院仍鼓勵此等學員選擇參與本身不常接觸的事奉崗位之實習教育，以廣闊個人的事奉領域。

三．實習

- 實習之範圍及類別取決於學員將來之事奉目標，或計劃事奉之崗位(如：堂會牧者、機構同工、醫院院牧、宣教士、神學教育. . .等)。因此，各學員之實習科目內容將不盡相同，是按個別學員的需要來設定。
- 為著學員能得著最大的實習果效及需要督導的程度，個別實習教育的科目設計亦會基於學員的年齡、性格、成熟度、宗派背景、恩賜、經驗、興趣. . .等。

- 實習教育是預備學員面對將來事奉崗位的一個學習過程，所以，實習內容將可能包括，但不限於：教導、講道、牧養、管理、輔導、導引、訓練、行政、探訪、佈道、閱讀及研究等。
- 實習教育強調建立導師與實習學員之間的關係，當中包括學員個人的責任及與導師之相互責任(mutual accountability).
- 在現行制度中，學士級別的4科實習項目(12學分)，以及碩士級別的3科實習項目(9學分)的《實習教育科目》，每科均以100 小時為學習總時間，即一季(三個月)內每星期平均8 小時，實際時間由學員與其實習導師商議，並將結論向本院實習主任匯報批核。
- 在舊日制度中，學士級別的2科實習項目，8學分的《實習教育科目》，每科均以140 小時為學習總時間，即一季(三個月)內每星期平均12 小時，實際時間由學員與其實習導師商議，並將結論向本院實習主任匯報批核。」

四．申請修讀實習科目：

- 修讀神學士 (B.Th.) 學位之學員，需先完成24 學分 (即8 科3 學分的科目)後，方可開始修讀實習教育科目。
- 修讀道學碩士 (M.Div.) 學位之學員，需先完成12 學分 (即完成4 科3 學分的科目)後，方可開始修讀實習教育科目。
- 修讀其他學位之學員欲修讀實習教育科目，請與校務處聯繫，待校務處向實習主任取得允許後方可修讀；惟所修讀之學分將不會計算在其學位要求之內，但所得學分將在《課程要求表》上顯示，並可用作修讀神學士或道學碩士學位之用。

五．實習課程評核方法：

1) 學員於實習開始前一週，必須在校務系統中按繳交作業的方式將《實習合約》(附件一) 提交，並經實習主任審核後，學員方能開始進行實習，佔10%；
[註：學員在填報《實習合約》前，必須自行尋覓實習的單位或機構，與對方取得許可，即一旦《實習合約》能被批核時，便能在這等單位或機構進行實習。本院不會代為尋覓實習的場所。]
2) 學員按實習導師的要求書寫與該實習項目有關之《閱讀報告》，佔30%；

[註：學員自行負責向實習導師取回《閱讀報告》之檔案，並將之上載至校務系統的「作業欄」，以便實習主任進行批改工序。]

3) 按《課程大綱》中所指定的時間，由實習導師以電郵方式將《實習導師評估》(附件二)提交至本院校務處，佔30%；

4) 學員需將《學員自我評估報告》(附件三)提交至「作業欄」，佔30%。

備註: 倘若學員遇有生活變遷或工作量有所變化而導致無法按時完成任何一項作業時，請登入校務系統，從「主選單」的「各項申請服務」中選取《功課延期申請表》，填妥後提交校務處予以申請。否則，其「實習教育科目」將被評為「未完成」(incomplete)，學員並需要主動與校務處商討解決之道。

附件一:「實習合約」
Internship contract

課程編號 (Course Number): _____

學員姓名 (Student Name): _____

學員編號 (Student number): _____

實習機構名稱 (Internship Organization): _____

實習機構地址 (Internship Organization Address): _____

實習導師姓名 (Internship Supervisor): _____

聯絡方法 (Contact Information): _____

實習季度: _____ 年, 第 _____ 季 (Internship Year: _____ Term: _____)

實習內容 Internship Content		
工作類別 (分點列出) Tasks to be completed (in point form)	具體工作簡述 (負責工作及角色) Task Description & Role of the Intern	學習機會 (如知識, 技巧, 理論運用) Learning opportunities (such as knowledge, skills, use of theories)

實習目標 Internship Goals

學習範圍 Learning areas	學習內容 Learning Content	具體達成指標 Learning Accomplished?
知識方面 Knowledge		
技巧方面 Skills		
個人成長方面 Personal growth		
靈性方面 Spiritual aspect		
神學反省與實踐 Theological Reflection and Praxis		
其他 Others		

簽署 (Signatures)

實習學員 (Student Intern): _____ 日期 (Date): _____

實習導師 (Internship Supervisor): _____ 日期 (Date): _____

實習主任核准 (Internship Director): _____ 日期 (Date): _____

附件二: 實習工作評估報告
Internship Assessment Report

學員姓名 (Student Name): _____

學員編號 (Student number): _____

實習機構名稱 (Internship Organization): _____

實習導師姓名 (Internship Supervisor): _____

聯絡方法 (Contact Information): _____

A. 實習工作範圍 (Internship Tasks):

_____

_____

_____

_____

B. 個人成長進展 (Personal Growth and Progress):

簡評學員在實習期間於屬靈生命、個人成長、人際關係等方面情況:

Comment on the intern's progress re. Spiritual life, personal growth, interpersonal relationships

_____

_____

C. 個人表現 (Personal Performance):

1. 一般表現 (In General)
   - 口 準時及負責, 準備工作充足 Punctual, responsible with plentiful preparation
   - 口 尚算稱職 Satisfactory, meet minimal requirement
   - 口 間中遲到, 或稍欠準備 Occasional lateness and/or inadequate preparation
   - 口 需要不斷提示或更正 Need to be constantly directed and corrected

2. 領導才能 (Leadership Capability)
   - 口 高 Competent
   - 口 中 Average
   - 口 低 Below Average

3. 參與實習教會/機構的生活 (Involvement in the Organization's Community Life)
   - 口 積極投入 Actively involved
   - 口 尚算滿意 Satisfactory
   - 口 頗為被動 Somewhat passive

4. 與教會/機構內其他同工合作 (Co-operation with Other Co-workers)
   - 口 極好Excellent
   - 口 頗好 Good
   - 口 欠佳 Poor

5. 能否應用神學知識於實習工作(Ability to Apply Theological Knowledge to Internship)
   - 口 能夠Capable
   - 口 尚可Fair
   - 口 不足Incapable

6. 對導師指導的反應 (Responses to Supervisor's Guidance)
   - 口 接受建議及批評,勇於改進 Accept advice and criticism, stand corrected

□ 接受意見, 也肯合作 Accept advice, co-operative

□ 主見頗強, 較難接受提示 Subjective, self-assertive, difficult to accept advice

7. 學員在以下工作的表現 (Internship Performance)

工作性質 Task Nature	優 Excellent	良 V Good	常 Good	可 Fair	劣 Poor
e.g. Preaching					

8. 對工作表現的其他意見
Other comments on internship performance

_____

_____

_____

D. 學員能否善用實習機會作神學的反省, 或作實踐和理論的整合? (Did the intern make good use of the internship time in doing theological reflection or integration of theories and praxis?)

_____

_____

_____

E. 其他評語或建議 (Other Comments or Suggestions)

_____

_____

_____

簽署 (Signatures)

實習導師 (Internship Supervisor) : _____

日期 (Date) : _____

附件三：學員自我評估報告

Student Self-Assessment Report

1. 實習教育《學員自我評估報告》必須按照《研究專文及論文守則》所訂定的格式來提交。

2. 實習教育《學員自我評估報告》必須包括下列項目：

   a. 實習工作概要(Summary of Internship Activities)

   b. 實習過程的學習(Learning from Internship Activities)

   c. 實習內容反省(Reflective comments on Internship Activities)

      i. 神學(Theological)：在實習過程中面對了甚麼神學問題？從中有甚麼學習？

      ii. 專業(Professional)：在實習過程中有否讓你更清楚你的呼召？你透過這次實習學會了甚麼技巧和能力？

      iii. 個人(Personal)：在實習過程中，你對自己有甚麼體會？你的性格對你的實習工作有甚麼影響？

      iv. 靈命成長(Spiritual Formation)：這次實習教育對你的屬靈生命有甚麼影響？你在當中學會了那一些屬靈操練(Spiritual discipline)？

      v. 主動(Initiative)：在實習過程中，有那一些事情是你提出主動的？

      vi. 督導(Mentorship)：在實習的過程中，實習導師與你主要討論的題目是那一些？你從中有甚麼學習？

3. 實習教育《學員自我評估報告》內容以不少於 2 頁及不多於 5 頁為限。